

北京市绿色印刷工程——优秀青少年读物绿色印刷示范项目

世界儿童文学精选

· 拼音美绘本 ·

安徒生童话

◆ 曹文轩作序推荐 ◆

[丹] 安徒生 原著
陈 晖 改写

北京出版集团公司
北京少年儿童出版社



曹文轩鼎力推荐并作序

国内最具影响力的儿童文学名家团队

安武林
孙卫卫

曹文轩
谭旭东

樊发稼
汤素兰

金波
吴岩

李学斌
谢倩霓

刘绪源
星河

彭懿
张之路

畅销二十年的经典版本
十几位儿童文学名家的精心解读
国内优秀学生的读后感悟

安徒生童话

每个人心里都有一个童话世界，所以，每个人都会爱上安徒生。他的故事，可以在岁月里一再重温，陪伴我们，直到老去的那一天……



绿色印刷产品

ISBN 978-7-5301-3927-1



9 787530 139271 >

定价：18.80元

· 世界儿童文学精选 ·



安徒生童话

· 拼音美绘本 ·

[丹] 安徒生 原著
陈 晖 改写

北京出版集团公司
北京少年儿童出版社

图书在版编目(CIP)数据

安徒生童话 / (丹) 安徒生 (Andersen, H. C.) 原著 ;
陈晖改写. — 北京 : 北京少年儿童出版社, 2014.5

(世界儿童文学精选 : 拼音美绘本)

ISBN 978 - 7 - 5301 - 3927 - 1

I. ①安… II. ①安… ②陈… III. ①汉语拼音—儿
童读物 IV. ①H125.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第001515号

世界儿童文学精选 拼音美绘本

安徒生童话

ANTUSHENG TONGHUA

[丹] 安徒生 原著

陈 晖 改写

*

北 京 出 版 集 团 公 司
北 京 少 年 儿 童 出 版 社 出版

(北京北三环中路6号)

邮政编码:100120

网 址 : [www . bph . com . cn](http://www.bph.com.cn)

北 京 出 版 集 团 公 司 总 发 行

新 华 书 店 经 销

北京时尚印佳彩色印刷有限公司印刷

*

787毫米×1092毫米 16开本 10.5印张 80千字

2014年5月第1版 2014年5月第1次印刷

ISBN 978 - 7 - 5301 - 3927 - 1

定价:18.80元

质量监督电话:010-58572393

本书阅读指导委员会专家

(按姓氏音序排列)

- 安武林：著名儿童文学作家、诗人、评论家
- 曹文轩：教授、著名儿童文学作家、中国作家协会儿童文学委员会副主任
- 樊发稼：著名儿童文学作家、评论家、诗人
- 金波：教授、著名儿童文学作家、诗人
- 李学斌：著名儿童文学作家、评论家
- 刘绪源：著名儿童文学作家、评论家、学者
- 彭懿：著名儿童文学作家、儿童文学理论家、摄影家
- 孙卫卫：著名儿童文学作家、书话家
- 谭旭东：著名儿童文学作家、诗人、评论家
- 汤素兰：教授、著名儿童文学作家、湖南省作协副主席
- 吴岩：教授、著名科幻作家、科幻理论家
- 谢倩霓：著名儿童文学作家、《少年文艺》执行主编
- 星河：著名儿童文学作家、科幻作家
- 张之路：著名儿童文学作家、剧作家、中国作家协会儿童文学委员会副主任

xù yán 序 言

yī běn hǎo shū jiù shì yī lún tài yáng
一本好书，就是一轮太阳

cáo wén xuān
曹文轩

yī gè liáng hǎo de yuè dú xí guàn huì ràng rén zhōng shēn shòu
一个良好的阅读习惯，会让人终身受

yì dàn wǒ men bì xū chéng rèn dú shū rén yǔ bù dú shū rén jiù shì
益。但我们必须承认读书人与不读书人就是

bù yī yàng zhè cóng qì zhì shàng biàn kě kàn chū dú shū rén de qì
不一样，这从气质上便可看出。读书人的气

zhì shì dú shū rén de qì zhì zhè qì zhì shì yóu lián mián bù duàn de
质是读书人的气质，这气质是由连绵不断的

yuè dú qián yí mò huà chéng jiù de yǒu xiē rén jiù zào wù zhǔ chuàng
阅读潜移默化成就的。有些人，就造物主创

zào le tā men zhè xiē máo pī ér yán shì háo wú mèi lì de shèn zhì
造了他们这些毛坯而言，是毫无魅力的，甚至

shì chǒu de rán ér dú shū shēng yá jū rán shǐ tā men huò dé le
是丑的，然而，读书生涯居然使他们获得了

xīn shēng yī rán hái shì cóng qián de shēn cái yǔ miàn kǒng què yǒu le
新生。依然还是从前的身材与面孔，却有了

yī zhǒng bǐ shēn cái miàn kǒng guì zhòng de duō de jiào qì zhì de
一种比身材、面孔贵重得多的叫“气质”的

dōng xī dú shū bù jǐn kě yǐ péi yǎng rén liáng hǎo de qì zhì ér
东西。读书不仅可以培养人良好的气质，而

qiě yě néng ràng rén zhǎng jīng shen yī gè rén huó zài zhè ge shì jiè
且也能让人长精神。一个人活在这个世界上

shàng kào de jiù shì jīng qì shén de zhī chēng ér nà xiē hǎo shū
上，靠的就是精、气、神的支撑，而那些好书

jiù shì yuán yuán bù duàn tí gōng jīng qì shén yíng yǎng de suǒ zài
就是源源不断提供精、气、神营养的所在。

dú shū shì wǒ men shēng mìng zhōng bù kě huò quē de lìng rén xīn
读书是我们生命中不可或缺的令人心

kuàng shén yí de bù fēn wǒ men zài shū de shì jiè zhōng liú lián zài
旷神怡的部分。我们在书的世界中流连，在

shū de shì jiè zhōng táo zuì zài shū de shì jiè zhōng jìng tīng zì jǐ shēng
书的世界中陶醉，在书的世界中静听自己生

zhǎng de bá jié shēng shū hái gěi le wǒ men fú wèi gěi le wǒ men
长的拔节声。书还给了我们抚慰，给了我们

ān níng zài yuè dú zhōng wǒ men huò dé le gèng duō guān yú zhè ge
安宁。在阅读中，我们获得了更多关于这个

shì jiè de jīng yì shén suǐ yǔ zhēn dì
世界的精义、神髓与真谛。

yī běn hǎo shū jiù shì yī lún tài yáng yī qiān běn hǎo shū
一本好书，就是一轮太阳。一千本好书，

jiù shì yī qiān lún tài yáng càn làn qiān yáng huì zhào liàng wǒ men qián
就是一千轮太阳。灿烂千阳，会照亮我们前

jìn de fāng xiàng yě huì ràng zhè ge shì jiè suǒ yǒu de mì mì zài wǒ
进的方向，也会让这个世界的所有的秘密在我

men miàn qián yī lǎn wú yú de zhǎn kāi
们面前一览无余地展开。

zhuān jiā dǎo dú 专 家 导 读



ān tú shēng shì wén míng shì jiè de tóng huà dà shī tā bǎ tóng
安徒生是闻名世界的童话大师，他把童
huà de zhǒng zǐ bō jìn hái zǐ men de xīn tián xiàn zài yǒu hái zǐ
话的种子播进孩子们的心田。现在，有孩子
de dì fang jiù yǒu ān tú shēng tóng huà
的地方就有《安徒生童话》。

ān tú shēng de tóng huà yǒu yī gè tè diǎn jiù shì dāng nǐ shì
安徒生的童话有一个特点，就是当你是
yī gè hái zǐ shí xǐ huan dú tā dāng nǐ chéng wéi yī gè dà rén shí
一个孩子时喜欢读它，当你成为一个大人时
hái huì xǐ huan dú tā ér qiě cháng dú cháng xīn
还会喜欢读它，而且常读常新。

wǒ men xǐ huan ān tú shēng tóng huà yī shì yīn wèi ān tú
我们喜欢《安徒生童话》，一是因为安徒
shēng chū shēn bēi wēi jǐn guǎn hòu lái tā xiàng chǒu xiǎo yā lì de
生出身卑微，尽管后来他像《丑小鸭》里的
chǒu xiǎo yā yī yàng dà huò chéng gōng dàn tā cóng wèi wàng jì zì
丑小鸭一样大获成功，但“他从未忘记自
jǐ yǔ pǔ tōng bǎi xìng mǐn jiān gù shì hé zì jǐ zài xiǎo hé páng dù guò
己与普通百姓、民间故事和自己在小河旁度过

de tóng nián zhī jiān de lián xì zuò pǐn zhōng chōng mǎn le rén dào zhǔ
的童年之间的联系”，作品中充满了人道主

yì jīng shén tóng qíng shēn zāo bù xìng de ruò zhě gē sòng shàn yǔ měi
义精神，同情身遭不幸的弱者，歌颂善与美。

èr shì yīn wèi tā zhòng shì ér tóng yùn yòng ér tóng de shì jiǎo hé kǒu
二是因为他重视儿童，运用儿童的视角和口

wěn lái jiǎng gù shì dǎ pò le cóng qián tóng huà chuán tǒng de shù fù
吻来讲故事，打破了从前童话传统的束缚，

chuàng zào le yī zhǒng zhǎn xīn de jiǎng gù shì de fāng fǎ zài tā zhī
创造了一种崭新的讲故事的方法。在他之

qián ér tóng gēn běn jiù méi yǒu jìn rù wén xué jiā de shì yě méi yǒu
前，儿童根本就没有进入文学家的视野，没有

rén qù guān zhù tā men de shēng huó zūn zhòng tā men de běn xìng dàn
人去关注他们的生活，尊重他们的本性，但

tā què fǎn qí dào ér xíng zhī tā shuō wǒ zài chuàng zuò zhè xiē gù
他却反其道而行之，他说：“我在创作这些故

shì de shí hou jiù rú tóng zì jǐ zhèng zài gěi yī gè hái zǐ jiǎng zhè
事的时候，就如同自己正在给一个孩子讲这

xiē tóng huà wǒ de dú zhě biàn shì wǒ yǎn qián de zhè ge hái zǐ ”
些童话，我的读者便是我眼前的这个孩子。”

péng yì
彭懿

zhù míng ér tóng wén xué zuò jiā ér tóng wén xué lǐ lùn jiā shè yǐng jiā
著名儿童文学作家、儿童文学理论家、摄影家

zuò zhě dǎng àn 作者档案



ān tú shēng

安徒生

ān tú shēng shì dān mài zhù míng zuò jiā shī rén tā chū shēng
安徒生是丹麦著名作家、诗人。他出生

yú yī gè pín kǔ de jiā tíng fù qīn shì xié jiàng mǔ qīn shì xǐ yī
于一个贫苦的家庭，父亲是鞋匠，母亲是洗衣

fù kǔ nán de jīng lì ràng tā duì qióng kǔ dà zhòng yǒu zhe shēn qiè
妇。苦难的经历，让他对穷苦大众有着深切

de tóng qíng ān tú shēng yī shēng zhì lì yú tóng huà chuàng zuò qí
的同情。安徒生一生致力于童话创作，其

zhōng zhù míng de tóng huà yǒu mǔ zhǐ gū niang chǒu xiǎo yā yè
中著名的童话有《拇指姑娘》《丑小鸭》《夜

yīng huáng dì de xīn zhuāng mài huǒ chái de xiǎo nǚ hái děng zhè
莺》《皇帝的新装》《卖火柴的小女孩》等，这

xiē tóng huà chéng wéi yǒng héng de jīng diǎn wèi quán shì jiè de hái zǐ dài
些童话成为永恒的经典，为全世界的孩子带

lái le huān lè nián ān tú shēng yīn bìng shì shì yú péng you
来了欢乐。1875年，安徒生因病逝世于朋友

de xiāng jiān bié shù xiǎng nián suì
的乡间别墅，享年70岁。

rén wù diǎn jī 人物点击



mǔ zhǐ gū niang zhǐ yǒu mǔ zhǐ bān dà xiǎo xīn dì shàn liáng
拇指姑娘：只有拇指般大小、心地善良

de gū niang tā zhěng jiù guò yī zhī dòngjiāng de yàn zi dāng tā bèi
的姑娘。她拯救过一只冻僵的燕子，当她被

pò jià gěi yǎn shǔ shí nà zhī yàn zi fēi le guò lái bǎ tā dài dào
迫嫁给鼯鼠时，那只燕子飞了过来，把她带到

le yī gè xiān huā shèng kāi de guó dù tā jià gěi le huā xiān zǐ guó
了一个鲜花盛开的国度。她嫁给了花仙子国

de wáng zǐ chéng le nà lǐ de wáng hòu
的王子，成了那里的王后。

chǒu xiǎo yā yī zhī zhǎng xiàng chǒu lòu xīn huái mèng xiǎng de
丑小鸭：一只长相丑陋、心怀梦想的

xiǎo yā zi yīn wèi zhǎng de tài chǒu le suǒ yǒu dòng wù dōu qī
小“鸭子”，因为长得太丑了，所有动物都欺

fu tā tā bèi pò sì chù liú làng zài hán lěng de dōng tiān shòu jìn
负他。他被迫四处流浪，在寒冷的冬天受尽

le zhé mó dàn tā cóng wèi fàng qì mèng xiǎng yī xīn biàn chéng měi lì
了折磨。但他从未放弃梦想，一心变成美丽

de bái tiān é chūn tiān dào lái shí tā zhōng yú shí xiàn le yuàn wàng
的白天鹅。春天到来时，他终于实现了愿望。

mù lù

目录

dǎ huǒ xiá
打火匣 1

mǔ zhǐ gū niang
拇指姑娘 15

hǎi de nǚ ér
海的女儿 32

xiǎo kè láo sī hé dà kè láo sī
小克劳斯和大克劳斯 54

huáng dì de xīn zhuāng
皇帝的新装 71

yě tiān é
野天鹅 83

mù zhū rén
牧猪人 106

yè yīng
夜莺 114

chǒu xiǎo yā
丑小鸭 129

mài huǒ chái de xiǎo nǚ hái
卖火柴的小女孩 142

dú hòu gǎn
读后感 151

yuè dú bǐ jì
阅读笔记 153

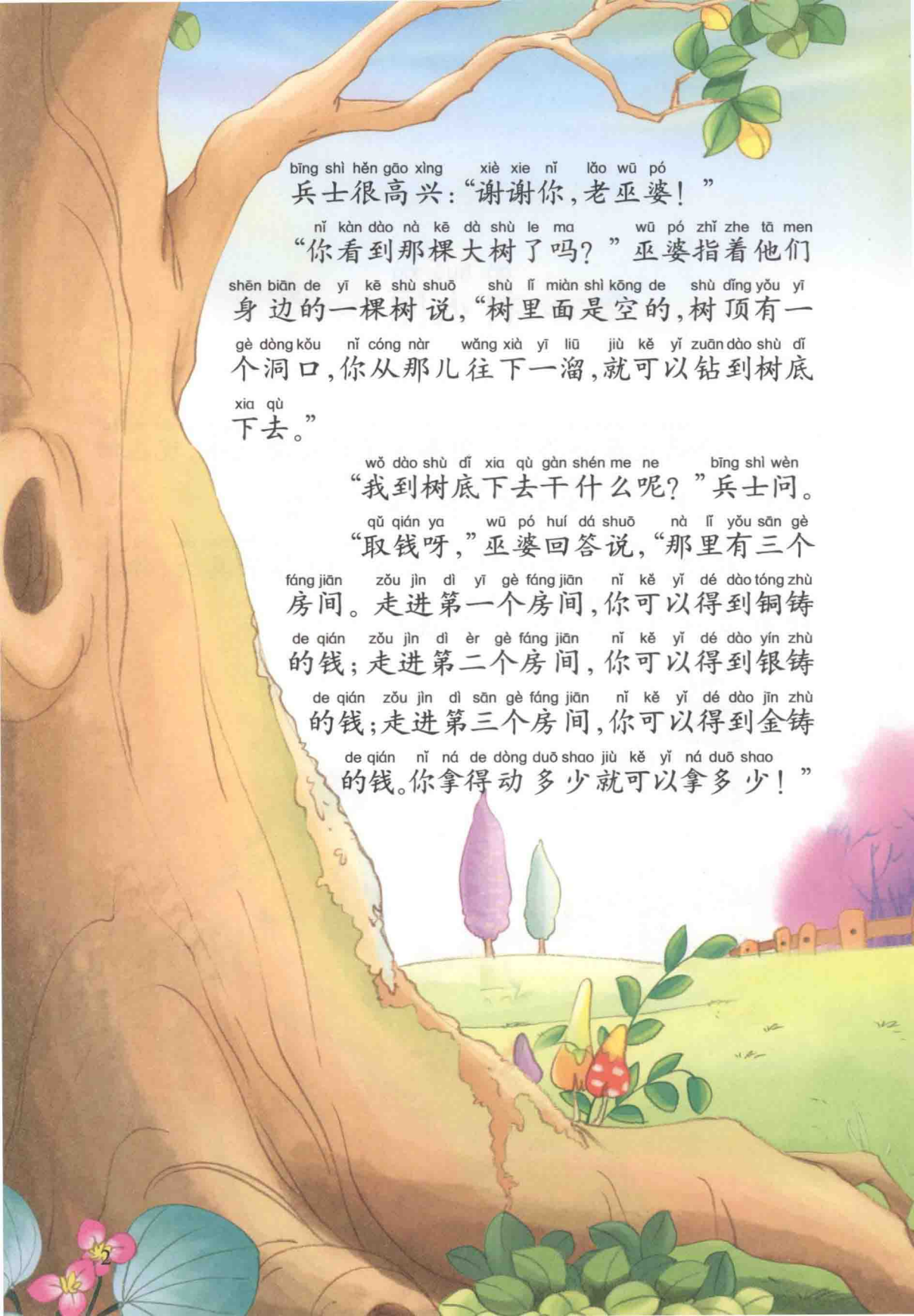


dǎ huǒ xiá 打火匣

yī gè bīng zǒu zài gōng lù shàng tā cān jiā le hǎo jǐ cì zhàn dòu xiàn zài huí
一个兵走在公路上。他参加了好几次战斗，现在回
jiā qù tū rán yī gè lǎo wū pó lán zhù le tā de qù lù
家去。突然，一个老巫婆拦住了他的去路。

wǎn ān bīng shì nǐ de jiàn zhēn cháng nǐ de xíng jūn dài zhēn dà nǐ xǐ
“晚安，兵士。你的剑真长，你的行军袋真大，你喜
huan yǒu duō shao qián jiù kě yǐ yǒu duō shao qián le
欢有多少钱就可以有多少钱了。”





bīng shì hěn gāo xìng xiè xiè nǐ lǎo wū pó
兵士很高兴：“谢谢你，老巫婆！”

nǐ kàn dào nà kē dà shù le ma wū pó zhǐ zhe tā men
“你看到那棵大树了吗？”巫婆指着他们
shēn biān de yī kē shù shuō shù lǐ miàn shì kōng de shù dǐng yǒu yī
身边的一棵树说，“树里面是空的，树顶有一
gè dòng kǒu nǐ cóng nàr wǎng xià yī liú jiù kě yǐ zuān dào shù dǐ
个洞口，你从那儿往下一溜，就可以钻到树底
xia qù
下去。”

wǒ dào shù dǐ xià qù gàn shén me ne bīng shì wèn
“我到树底下去干什么呢？”兵士问。

qǔ qián ya wū pó huí dá shuō nà lǐ yǒu sān gè
“取钱呀，”巫婆回答说，“那里有三个
fáng jiān zǒu jìn dì yī gè fáng jiān nǐ kě yǐ dé dào tóng zhù
房间。走进第一个房间，你可以得到铜铸
de qián zǒu jìn dì èr gè fáng jiān nǐ kě yǐ dé dào yín zhù
的钱；走进第二个房间，你可以得到银铸
de qián zǒu jìn dì sān gè fáng jiān nǐ kě yǐ dé dào jīn zhù
的钱；走进第三个房间，你可以得到金铸
de qián nǐ ná de dòng duō shao jiù kě yǐ ná duō shao
的钱。你拿得动多少就可以拿多少！”

zhè me róng yì ya bīng shì yǒu diǎn bù gǎn xiāng xìn
“这么容易呀？”兵士有点不敢相信。

fàng qián de xiāng zi yǒu gǒu kān shǒu bù guò bù yào jǐn wǒ bǎ wǒ de lán
“放钱的箱子有狗看守。不过不要紧，我把我的蓝
gé zǐ wéi qún gěi nǐ nǐ zhǐ yào bǎ nà gǒu bào dào wéi qún shàng tā jiù bù huì shāng
格子围裙给你，你只要把那狗抱到围裙上，它就不会伤
hài nǐ le
害你了。”

tīng qǐ lái zhēn bù cuò bīng shì shuō kě shì wǒ zěn me chóu xiè nǐ ne
“听起来真不错，”兵士说，“可是我怎么酬谢你呢？
wǒ xiǎng nǐ bù huì shén me dōu bù yào ba
我想你不会什么都不要吧。”

bù yào wū pó shuō wǒ yī gè tóng bǎn dōu bù yào wǒ jiù yào nà ge
“不要，”巫婆说，“我一个铜板都不要。我就要那个
jiù dǎ huǒ xiá shàng cì wǒ zǔ mǔ wàng zài nàr de
旧打火匣，上次我祖母忘在那儿的。”

bīng shì ná le lán gé zǐ wéi qún yòu zài yāo shàng jì le yī gēn shéng zi hǎo
兵士拿了蓝格子围裙，又在腰上系了一根绳子，好
ràng wū pó zuì hòu bǎ tā lā chū lái rán hòu tā pá shàng shù liū jìn le shù dòng
让巫婆最后把他拉出来。然后他爬上树，溜进了树洞。



shù dǐ shì yí gè kuān dà de zǒu láng liàng jí le diǎn zhe yī bǎi duō zhǎn
树底是一个宽大的走廊，亮极了，点着一百多盏
míng dēng
明灯。

tā tuī kāi le dì yī shàn mén āi yā zhēn yǒu yī tiáo gǒu yǎn jīng yǒu chá
他推开了第一扇门。哎呀，真有一条狗，眼睛有茶
bēi nà me dà zhí dèng zhe tā
杯那么大，直瞪着他。

bīng shì gǔ zú yǒng qì zǒu shàng qù bǎ tā bào
兵士鼓足勇气走上去，把它抱
dào wū pó de wéi qún shàng dǎ kāi qián xiāng qǔ le hěn
到巫婆的围裙上，打开钱箱，取了很
duō tóng bǎn yī dài néng zhuāng duō
多铜板，衣袋能装多
shao jiù zhuāng duō shao shí zài zhuāng
少就装多少，实在装
bù xià le cái guān hǎo xiāng zi
不下了，才关好箱子，





bào huí le dà gǒu zǒu jìn dì èr gè fáng jiān
抱回了大狗,走进第二个房间。

wā zhè lǐ de gǒu gèng dà liǎng zhī yǎn jīng xiàng yī duì shuǐ chē lún
哇,这里的狗更大,两只眼睛像一对水车轮。

bīng shì bù huāng bù máng de bào qiǐ dà gǒu fàng zài lán gé zi wéi qún shàng
兵士不慌不忙地抱起大狗,放在蓝格子围裙上。

xiāng zi lǐ zhuāng de shì yín bì tā zhǐ hǎo bǎ suǒ yǒu de tóng bǎn dōu rēng diào téng
箱子里装的是银币,他只好把所有的铜板都扔掉,腾
chū yī dài hé xíng jūn dài jìn kě néng duō de zhuāng mǎn yín bì suǐ hòu tā zǒu jìn
出衣袋和行军袋,尽可能多地装满银币。随后他走进
le dì sān gè fáng jiān
了第三个房间。

guāi guāi zhè lǐ de gǒu zhēn yǒu diǎnr xià rén yǎn jīng yǒu yuán tǎ nà me
乖乖,这里的狗真有点儿吓人!眼睛有圆塔那么
dà bīng shì chòng tā xíng le gè jǔ shǒu lǐ bǎ tā bào shàng le wéi qún dǎ kāi le
大!兵士冲它行了个举手礼,把它抱上了围裙,打开了
xiāng zi tiān na lǐ miàn de jīn zi zhēn bù shǎo kě yǐ bǎ zhěng gè gē běn hā
箱子。天哪,里面的金子真不少!可以把整个哥本哈
gēn mǎi xià lái kě yǐ bǎ quán shì jiè de xī bīng la yáo dòng de mù mǎ la mài gāo
根买下来,可以把全世界的锡兵啦、摇动的木马啦、卖糕
bǐng nǚ rén de táng zhū la quán bù dōu mǎi xià lái bīng shì yòu bǎ yín bì quán tào le
饼女人的糖猪啦,全部都买下来。兵士又把银币全掏了
chū lái zhuāng jīn bì tā de yī dài tā de xíng jūn dài tā de mào zi tā de
出来,装金币。他的衣袋,他的行军袋,他的帽子,他的
pí xuē dōu zhuāng mǎn le tā jī hū lián lù dōu zǒu bù dòng le yú shì tā kāi shǐ
皮靴都装满了,他几乎连路都走不动了。于是,他开始
chě shéng zi ràng wū pó bǎ tā lā chū qù
扯绳子,让巫婆把他拉出去。